Konzernzwischenabschluss zum 30.06.2010

2010

DÜRKOPP ADLER AG

Konzernzwischenabschluss

zum 30.06.2010

Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

Bericht über den Zeitraum

vom 01.01. bis 30.06.2010

WKN: 629 900

ISIN: DE 000 629 900 1

Konzernzwischenlagebericht

zum 30.06.2010

Geschäftsverlauf

Nach dem Krisenjahr 2009 entwickelte sich die Weltwirtschaft im ersten Halbjahr 2010 wieder deutlich positiv. Dieser Trend war auch in der für den Dürkopp Adler-Konzern wichtigen nähenden Industrie erkennbar. Die Hersteller von Textilien, die Möbelindustrie und die Automobilzuliefererindustrie investierten wieder in Nähtechnik von Dürkopp Adler. Gegenüber dem schwierigen Jahr 2009 haben sich die Märkte insbesondere in Asien und Amerika erholt. Es ist aber in vielen Bereichen noch ein weiter Weg zurück zur hohen Auslastung der vergangenen Jahre. Auch die Entwicklung der Devisenkurse USD und CNY zum EUR haben in den außereuropäischen Märkten die Marktposition des Dürkopp Adler-Konzerns im ersten Halbjahr positiv beeinflusst.

Umsatzentwicklung

Der Dürkopp Adler-Konzern verzeichnete im ersten Halbjahr des Jahres 2010 eine Umsatzsteigerung von 37 % gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Der Umsatz des Dürkopp Adler-Konzerns in den ersten sechs Monaten des Jahres 2010 belief sich auf 49,3 Mio. €. Im Vergleichszeitraum des Vorjahres wurde ein Umsatz von 36,0 Mio. € erreicht. Der Geschäftsbereich Nähtechnik erzielte einen Umsatz von 35,3 Mio. €. Bei einem Vorjahreswert von 21,9 Mio. € entspricht das einer Umsatzsteigerung von 62 %. Der Umsatz des Geschäftsbereiches Fördertechnik lag mit 14,0 Mio. € auf dem Niveau des Vorjahreszeitraumes. In allen Regionen kam es zu Umsatzsteigerungen, besonders hervorzuheben sind die Zuwächse in Asien, wo ein Anstieg von 4,6 Mio. € im Vorjahreszeitraum auf 8,4 Mio. € im ersten Halbjahr 2010 erreicht wurde.

(in Mio. €)	01.01. - 30.06.2010	%	01.01. - 30.06.2009	%
Deutschland	11,7	23,7	7,3	20,3
Europa (ohne Deutschland)	21,2	43,0	20,6	57,2
Amerika	5,8	11,8	3,1	8,6
Afrika	2,2	4,5	0,4	1,1
Asien/Australien	8,4	17,0	4,6	12,8
Gesamt	**49,3**	**100,0**	**36,0**	**100,0**

Auftragsentwicklung

In den ersten sechs Monaten 2010 verbesserte sich der Auftragseingang des Dürkopp Adler-Konzerns im Vergleich zum Vorjahr um 70 % von 37,4 Mio. € auf 63,6 Mio. €. Der Geschäftsbereich Nähtechnik verbuchte einen Auftragseingang von 39,3 Mio. € (Vorjahr: 22,7 Mio. €). Der Auftragseingang des Geschäftsbereichs Fördertechnik erhöhte sich von 14,7 Mio. € auf 24,3 Mio. €.

Auftragsbestand

Der Auftragsbestand im Dürkopp Adler-Konzern betrug am 30.06.2010 37,3 Mio. € nach 22,6 Mio. € zum 31.12.2009. Davon entfielen 16,2 Mio. € (Vorjahr 31.12.2009: 11,9 Mio. €) auf den Geschäftsbereich Nähtechnik und 21,1 Mio. € (Vorjahr 31.12.2009: 10,7 Mio. €) auf den Geschäftsbereich Fördertechnik.

Ertragslage

Aufgrund der durchgeführten Kostensenkungsmaßnahmen sowie der Anpassung der Kapazitäten weist der Dürkopp Adler-Konzern im ersten Halbjahr 2010 wieder ein positives Ergebnis vor Ertragsteuern in Höhe von 1,1 Mio. € aus.
Im vergleichbaren Vorjahreszeitraum belief sich das Ergebnis vor Steuern noch auf
-12,4 Mio. €. Der Anteil des Geschäftsbereichs Nähtechnik an diesem Ergebnis betrug 0,6 Mio. € (Vorjahr: -13,2 Mio. €). Der Geschäftsbereich Fördertechnik erzielte zum 30.06.2010 ein Ergebnis vor Ertragsteuern von 0,5 Mio. € (Vorjahr: 0,8 Mio. €). Der Jahresüberschuss im Dürkopp Adler-Konzern wird mit 1,0 Mio. € ausgewiesen (Vorjahr: Jahresfehlbetrag in Höhe von 12,5 Mio. €).

Finanzlage

Die Nettofinanzverbindlichkeiten der Dürkopp Adler-Gruppe betrugen zum 30.06.2010
15,7 Mio. € gegenüber 10,5 Mio. € zum 31.12.2009. Neben den liquiden Mitteln zum 30.06.2010 in Höhe von 7,0 Mio. € stehen Kreditlinien bei Banken in einer Größenordnung von 14,9 Mio. € und auch ein Darlehen der ShangGong (Europe) Holding Corporation GmbH in Höhe von 18,1 Mio. € zur Verfügung.

Der Anstieg der Nettofinanzverbindlichkeiten resultiert im Wesentlichen aus dem Verbrauch der Rückstellung für Reorganisation und Sozialplan in Höhe von 3,2 Mio. €

Der Cashflow aus der betrieblichen Tätigkeit betrug -4,2 Mio. €.

Die Eigenkapitalquote beträgt zum 30.06.2010 12,0 % gegenüber 11,5 % zum 31.12.2009.

Investitionen

Die Investitionen im Dürkopp Adler-Konzern bewegen sich mit 1,4 Mio. € auf dem Niveau des Vorjahreszeitraumes. Davon entfallen 1,1 Mio. € auf die Aktivierung von Entwicklungsprojekten.

Mitarbeiter

Am 30. Juni 2010 waren in der Dürkopp Adler-Gruppe 1.262 Mitarbeiter beschäftigt. Die Zahl der Mitarbeiter zum 31. Dezember 2009 betrug 1.300.

In der zum 01.01.2010 gegründeten betriebseigenen Transfergesellschaft sind zum 30.06.2010 noch 114 Mitarbeiter beschäftigt. Diese bleibt bis zum 30.11.2010 bestehen.

Die Aktie

Von Januar bis Juni 2010 wurden rd. 89.000 Dürkopp Adler-Aktien mit einem Wert von rd. 447.000 € gehandelt. Die Aktie startete im Januar mit einem Kurs von 4,35 €. Der Schlusskurs zum 30. Juni 2010 betrug 5,09 €. Während im Januar mit 3,85 € der niedrigste Kurs des Berichtszeitraums festgestellt wurde, erreichte die Aktie im Mai den Höchststand von 6,90 €.

Hauptversammlung 2010

Zur 114. ordentlichen Hauptversammlung der Dürkopp Adler AG am 25. Juni 2010 konnten der Vorstand und der Aufsichtsrat rund 50 Aktionäre sowie Bankenvertreter, Journalisten und Gäste in Bielefeld willkommen heißen. Bei einer Präsenz von 95,25 % des stimmberechtigten Kapitals wurde dem Vorstand und dem Aufsichtsrat Entlastung erteilt. Zum Wirtschaftsprüfer für das Jahr 2010 wurde die BDO Deutsche Warentreuhand Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, bestellt. Der Hauptversammlung wurde kein Dividendenvorschlag unterbreitet.

Risikobericht

Seit Beginn des Geschäftsjahres haben sich keine wesentlichen Änderungen hinsichtlich der Risiken der künftigen Entwicklung ergeben. Es gelten daher weiter die im Risikobericht des Konzernjahresabschlusses 2009 getroffenen Aussagen. Diese und eine Beschreibung des Risikomanagementsystems können im Geschäftsbericht 2009 auf Seite 32 nachgelesen werden.

Besondere Ereignisse nach Halbjahresende

Die Dürkopp Adler AG hat am 01.07.2010 alle Geschäftsanteile an der Dürkopp Fördertechnik GmbH zu einem Kaufpreis von 10,0 Mio. € an die Knapp AG in Österreich verkauft.

Ausblick

Die Erholung der Weltwirtschaft ist nach wie vor mit Risiken behaftet. Nach unserer Einschätzung wird sich die Nachfrage auch im weiteren Verlauf des Jahres auf dem Niveau des ersten Halbjahres halten.

Für das Gesamtjahr rechnen wir mit einem Umsatz im Geschäftsbereich Nähtechnik in Höhe von ca. 70,0 Mio. €, was einer Verbesserung gegenüber dem Vorjahreswert von rund 35 % entspricht. Nachdem der Geschäftsbereich Fördertechnik am 01.07.2010 verkauft wurde, wird in der Gewinn- und Verlustrechnung des Dürkopp Adler-Konzerns in 2010 nur noch der Umsatz des ersten Halbjahrs in Höhe von 14,0 Mio. € ausgewiesen, so dass ein Konzernumsatz von ca. 84,0 Mio. € für das Jahr 2010 erwartet wird.

Wir haben in der Krise die richtige Strategie gewählt, frühzeitig die entsprechenden Maßnahmen veranlasst und den Dürkopp Adler-Konzern für die Zukunft neu positioniert. Die Ergebnisse des ersten Halbjahres zeigen, dass Dürkopp Adler auf dem richtigen Weg ist, zu alter Stärke zurückzukehren. Vor dem Hintergrund der positiven Geschäftsentwicklung im ersten Halbjahr erwarten wir für das Gesamtjahr ein positives Ergebnis.

Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Wir versichern nach bestem Wissen, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind."

Bielefeld, 26. August 2010

Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

Werner Heer

Ying Zheng

Qing Wang

Konzernhalbjahresabschluss

Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01. - 30.06.2010	01.01. - 30.06.2009
Umsatzerlöse	**49.298**	**36.046**
Herstellungskosten des Umsatzes	-32.563	-30.665
Bruttoergebnis vom Umsatz	**16.735**	**5.381**
Vertriebskosten	-8.779	-9.069
Forschungs- und Entwicklungskosten	-2.610	-2.785
Allgemeine Verwaltungskosten	-2.618	-3.007
Sonstige betriebliche Erträge	2.208	1.745
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-2.260	-2.351
Betriebliches Ergebnis	**2.676**	**-10.086**
Ergebnis aus den nach der Equity-Methode bilanzierten Beteiligungen	-45	-433
Zinsen und ähnliche Erträge von Dritten	27	105
Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Dritte	-637	-974
Zinsertrag/-aufwand Pensionsrückstellungen	-923	-1.061
Finanzergebnis	**-1.578**	**-2.363**
Ergebnis vor Ertragsteuern	**1.098**	**-12.449**
Ertragsteuern	-108	-29
Periodenergebnis	**990**	**-12.478**
Anteile nicht kontrollierender Gesellschafter	-55	397
Den Anteilseignern der Dürkopp Adler AG zuzurechnender Gewinn	**935**	**-12.081**
Gewinn / Verlust je Aktie in € (unverwässert / verwässert)	0,11	-1,47
Anzahl der Aktien	8.200.000	8.200.000

Konzerngesamtergebnisrechnung

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01. - 30.06.2010	01.01. - 30.06.2009
Periodenergebnis	**990**	**-12.478**
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	167	409
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	0	488
Auf das sonstige Ergebnis entfallende Ertragsteuern	11	-167
Sonstiges Ergebnis	**178**	**730**
Gesamtergebnis	**1.168**	**-11.748**
davon Anteile der Aktionäre der Dürkopp Adler AG	1.071	-11.379
davon Anteile nicht kontrollierender Gesellschafter	97	-369

Offenlegung der Steuern auf das sonstige Ergebnis

			01.01. - 30.06.2010
(in T€)	**Vor Steuern**	**Steuern**	**Nach Steuern**
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	167	11	178
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	0	0	0
Gesamt	**167**	**11**	**178**

			01.01. - 30.06.2009
(in T€)	**Vor Steuern**	**Steuern**	**Nach Steuern**
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	409	-15	394
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	488	-152	336
Gesamt	**897**	**-167**	**730**

Konzernbilanz

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft zum 30.06.2010

(in T€)	30.06.2010	31.12.2009
AKTIVA		
Langfristige Vermögenswerte		
Immaterielle Vermögenswerte	8.726	8.665
Sachanlagen	27.110	28.322
Als Finanzinvestition gehaltene Immobilien	3.231	3.272
Nach der Equity-Methode bilanzierte Beteiligungen	814	677
	39.881	**40.936**
Latente Steueransprüche	3.830	3.634
	43.711	**44.570**
Kurzfristige Vermögenswerte		
Vorräte	27.929	24.788
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen	20.863	16.906
Sonstige kurzfristige finanzielle Vermögenswerte	443	575
Ertragsteueransprüche	223	252
Sonstige kurzfristige nicht finanzielle Vermögenswerte	1.508	690
Zahlungsmittel	7.035	8.497
	58.001	**51.708**
	101.712	**96.278**
PASSIVA		
Eigenkapital		
Gezeichnetes Kapital	20.963	20.963
Kapitalrücklage	8.112	8.112
Gewinnrücklagen	17.110	17.218
Bilanzverlust	-35.038	-36.028
	11.147	**10.265**
Anteile nicht kontrollierender Gesellschafter	1.048	762
	12.195	**11.027**
Langfristige Schulden		
Pensionsrückstellungen	37.694	38.390
Sonstige langfristige Rückstellungen	1.179	1.210
Finanzschulden	19.516	17.885
Latente Steuerverbindlichkeiten	3.196	3.014
	61.585	**60.499**
Kurzfristige Schulden		
Kurzfristige Rückstellungen	12.539	15.682
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten	9.379	4.425
Finanzschulden	4.824	3.013
Sonstige nicht finanzielle Verbindlichkeiten	1.187	1.625
Ertragsteuerschulden	3	7
	27.932	**24.752**
	89.517	**85.251**
	101.712	**96.278**

Konzernkapitalflussrechnung
der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft

(in T€)	01.01. - 30.06.2010	01.01. - 30.06.2009
Periodenergebnis	990	-12.478
Ertragsteueraufwand	20	29
Zinsaufwand	1.533	1.930
Abschreibungen auf Gegenstände des Anlagevermögens	2.776	2.910
Veränderung latenter Steuern	80	185
Zunahme (+) / Abnahme (-) langfristiger Rückstellungen	-836	-1.324
Zahlungsunwirksame Erträge und Aufwendungen	-521	775
Zunahme (+) /Abnahme (-) kurz- und mittelfristiger Rückstellungen	-3.201	2.032
Gewinn (-) /Verlust (+) aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	-13	-43
Zunahme (-) / Abnahme (+) der Vorräte, Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Aktiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	-6.416	4.107
Zunahme (+) Abnahme (-) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Passiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	2.014	-5.305
Gezahlte (-) Zinsen	-630	-15
Erhaltene (+) Zinsen	18	54
Gezahlte (-) Ertragsteuern	-31	-587
Erstattete (+) Ertragsteuern	32	25
Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit	**-4.185**	**-7.705**
Einzahlungen aus Abgängen des Sachanlagevermögens	31	146
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-1.120	-1.048
Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen	-263	-218
Cashflow aus der Investitionstätigkeit	**-1.352**	**-1.120**
Aufnahme (+) von Finanzkrediten	1.100	0
Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit	**1.100**	**0**
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds	-4.437	-8.825
Wechselkursbedingte und sonstige Wertänderung des Finanzmittelfonds	153	-15
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode	8.497	13.224
Finanzmittelfonds am Ende der Periode	**4.213**	**4.384**

Der Finanzmittelfonds setzt sich wie folgt zusammen:		
Zahlungsmittel *	7.035	4.582
Kurzfristige Bankverbindlichkeiten	-2.822	-198
Summe Finanzmittelfonds	**4.213**	**4.384**

* Von den Zahlungsmitteln sind 1.390 T€ (Vorjahr: 1.049 T€) als Sicherheit für Avale bei Banken verpfändet.

Konzerneigenkapitalveränderungsrechnung

der Dürkopp Adler Aktiengesellschaft vom 01.01. - 30.06.2009
sowie vom 01.01. - 30.06.2010

	Auf Aktionäre der Dürkopp Adler AG entfallendes Eigenkapital							Anteile nicht kontrollierender Gesellschafter			
(in T€)	Gezeichnetes Kapital	Kapitalrücklage	Währungsumrechnungsdifferenz	Marktbewertung Finanzinstrumente	Übrige Veränderungen	Gewinnrücklagen/ Verlustvortrag	Summe	Währungsumrechnungsdifferenz	Übrige Veränderungen	Summe	Eigenkapital gesamt
Stand am 01.01.2009	**20.963**	**8.112**	**1.668**	**-336**	**70**	**1.402**	**30.477**	**224**	**1.147**	**1.371**	**31.848**
Gesamtergebnis	0	0	367	336	-12.082	-11.379	-11.379	27	-396	-369	-11.748
Stand am 30.06.2009	**20.963**	**8.112**	**2.035**	**0**	**-12.012**	**-9.977**	**19.098**	**251**	**751**	**1.002**	**20.100**
Stand am 01.01.2010	**20.963**	**8.112**	**1.674**	**0**	**-20.484**	**-18.810**	**10.265**	**233**	**529**	**762**	**11.027**
Gesamtergebnis	0	0	136	0	935	1.071	1.071	42	55	97	1.168
Kapitalerhöhung Minerva	0	0	0	0	-190	-190	-190	0	190	190	0
Erwerb Anteile nicht kontrollierender Gesellschafter Minerva	0	0	0	0	1	1	1	0	-1	-1	0
Stand am 30.06.2010	**20.963**	**8.112**	**1.810**	**0**	**-19.738**	**-17.928**	**11.147**	**275**	**773**	**1.048**	**12.195**

Segmentberichterstattung

Geschäftssegmente

(in T€)	Nähtechnik 30.06.2010	Nähtechnik 30.06.2009	Fördertechnik 30.06.2010	Fördertechnik 30.06.2009	Konsolidierung 30.06.2010	Konsolidierung 30.06.2009	Konzern 30.06.2010	Konzern 30.06.2009
Auftragseingang	39.279	22.714	24.329	14.667	-	-	63.608	37.381
Auftragsbestand	16.174	7.439	21.087	17.744	-	-	37.261	25.183
Umsatz	35.326	21.856	13.993	14.255	-21	-65	49.298	36.046
Außenumsatz	35.326	21.796	13.972	14.250	-	-	49.298	36.046
Innenumsatz	0	60	21	5	-21	-65	0	0
Betriebliches Ergebnis	2.108	-10.899	568	813	-	-	2.676	-10.086
Ergebnis aus der Equity-Bewertung	-45	-433	0	0	-	-	-45	-433
Zinsen und ähnliche Erträge	26	95	34	41	-33	-31	27	105
Zinsaufwendungen	-1.502	-1.971	-91	-95	33	31	-1.560	-2.035
Bereichsergebnis (vor Ertragsteuern)	587	-13.208	511	759	-	-	1.098	-12.449
Segmentvermögen	84.398	96.319	14.283	15.607	-1.022	-2.174	97.659	109.752
davon langfristig	39.218	44.161	663	863	-	-	39.881	45.024
Summe der Anteile, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	814	1.448	0	0	-	-	814	1.448
Segmentschulden	-76.840	-80.917	-10.500	-11.364	1.022	2.174	-86.318	-90.107
Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	1.314	1.230	69	36	-	-	1.383	1.266
Planmäßige Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	-2.623	-2.833	-153	-37	-	-	-2.776	-2.870
Mitarbeiter	1.104	1.280	158	159	-	-	1.262	1.439

Geschäftssegmente/Regionen

(in T€)	Nähtechnik 30.06.2010	Nähtechnik 30.06.2009	Fördertechnik 30.06.2010	Fördertechnik 30.06.2009	Konsolidierung 30.06.2010	Konsolidierung 30.06.2009	Konzern 30.06.2010	Konzern 30.06.2009
Umsatzerlöse								
Deutschland	4.244	3.867	7.439	3.535	-21	-65	11.662	7.337
Europa	14.849	9.891	6.391	10.682	0	0	21.240	20.573
Amerika	5.694	3.086	66	35	0	0	5.760	3.121
Afrika, Asien, Australien	10.539	5.012	97	3	0	0	10.636	5.015
Konsolidierung	0	0	0	0	0	0	0	0
Konzern	**35.326**	**21.856**	**13.993**	**14.255**	**-21**	**-65**	**49.298**	**36.046**
Segmentvermögen								
Deutschland	93.483	107.514	13.064	14.339	0	0	106.547	121.853
Europa	33.151	33.781	1.219	1.268	0	0	34.370	35.049
Amerika	5.982	4.533	0	0	0	0	5.982	4.533
Afrika, Asien, Australien	747	883	0	0	0	0	747	883
Konsolidierung	-48.965	-50.392	0	0	-1.022	-2.174	-49.987	-52.566
Konzern	**84.398**	**96.319**	**14.283**	**15.607**	**-1.022**	**-2.174**	**97.659**	**109.752**
Segmentschulden								
Deutschland	-72.686	-77.210	-10.500	-11.318	0	0	-83.186	-88.528
Europa	-15.642	-21.966	0	-46	0	0	-15.642	-22.012
Amerika	-6.077	-5.030	0	0	0	0	-6.077	-5.030
Afrika, Asien, Australien	-130	-924	0	0	0	0	-130	-924
Konsolidierung	17.695	24.213	0	0	1.022	2.174	18.717	26.387
Konzern	**-76.840**	**-80.917**	**-10.500**	**-11.364**	**1.022**	**2.174**	**-86.318**	**-90.107**
Investitionen								
Deutschland	5.501	1.086	69	36	0	0	5.570	1.122
Europa	233	143	0	0	0	0	233	143
Amerika	2	1	0	0	0	0	2	1
Afrika, Asien, Australien	0	0	0	0	0	0	0	0
Konsolidierung	-4.422	0	0	0	0	0	-4.422	0
Konzern	**1.314**	**1.230**	**69**	**36**	**0**	**0**	**1.383**	**1.266**

Die Zuordnung der Umsätze erfolgt nach dem im In- bzw. Ausland gelegenen Wohnort/-sitz des Kunden.

Regionen

(in T€)	Deutschland 30.06.2010	Deutschland 30.06.2009	Europa 30.06.2010	Europa 30.06.2009	Amerika 30.06.2010	Amerika 30.06.2009	Afrika, Asien, Australien 30.06.2010	Afrika, Asien, Australien 30.06.2009	Konsolidierung 30.06.2010	Konsolidierung 30.06.2009	Konzern 30.06.2010	Konzern 30.06.2009
Umsatz	11.683	7.402	21.240	20.573	5.760	3.121	10.636	5.015	-21	-65	49.298	36.046
Außenumsatz	11.662	7.337	21.240	20.573	5.760	3.121	10.636	5.015	0	0	49.298	36.046
Innenumsatz	21	65	0	0	0	0	0	0	-21	-65	0	0
Betriebliches Ergebnis	1.697	-6.213	938	-3.556	280	-530	-12	-5	-227	218	2.676	-10.086
Ergebnis aus der Equity-Bewertung	0	0		0		0	-45	-433	0	0	-45	-433
Summe der Anteile, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	0	0		0		0	814	1.448	0	0	814	1.448
Zinsen und ähnliche Erträge	18	96	9	8	0		0	1			27	105
Zinsauf-wendungen	-1.533	-2.006	-27	-29	0	0	0	0	0	0	-1.560	-2.035
Bereichsergebnis (vor Ertrag-steuern)	487	-7.790	615	-3.901	280	-539	-57	-437	-227	218	1.098	-12.449
Segment-vermögen	62.724	74.481	30.931	32.398	3.256	1.990	748	883	0	0	97.659	109.752
davon langfristig	27.569	30.859	12.303	14.152	9	13	0	0	0	0	39.881	45.024
Segment-schulden	-69.381	-65.572	-13.052	-20.608	-3.755	-3.003	-130	-924	0	0	-86.318	-90.107
Investitionen in immaterielle Vermögens-gegenstände und Sachanlagen	1.207	1.122	174	143	2	1	0	0	0	0	1.383	1.266
Planmäßige Abschreibungen auf immaterielle Vermögens-gegenstände und Sachanlagen	-1.752	-1.803	-1.019	-1.062	-5	-5	0	0	0	0	-2.776	-2.870
Mitarbeiter	396	582	846	836	20	21	0	0	0	0	1.262	1.439

Erläuternde Anhangsangaben

Der vorliegende Konzernzwischenabschluss für die erste Hälfte des Geschäftsjahres 2010 wurde entsprechend den Regeln zur Zwischenberichterstattung nach IAS 34 erstellt. Damit enthält er nicht alle Informationen, die nach den am Stichtag gültigen International Financial Reporting Standards (IFRS), wie sie in der Europäischen Union anzuwenden sind und den Interpretationen des International Accounting Standards Board (IASB) gefordert werden. Der Konzernzwischenabschluss entspricht einem Halbjahresfinanzbericht im Sinne des § 37w WpHG. Damit beinhaltet der Konzernzwischenabschluss eine Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung, eine Konzernbilanz, eine Konzernkapitalflussrechnung und ausgewählte Anhangsangaben sowie einen Konzernzwischenlagebericht.

Bei der Erstellung dieses Konzernzwischenabschlusses haben die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden Anwendung gefunden wie im letzten Konzernabschluss zum 31.12.2009. Nähere Angaben zu den angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden befinden sich im Anhang des Geschäftsberichts 2009.

Die Segmentberichterstattung erfolgt seit dem Geschäftsjahr 2009 gemäß den Regelungen des IFRS 8. Dieser fokussiert bei der Einteilung der Geschäftssegmente auf die interne Steuerung eines Unternehmens.

In der Segmentberichterstattung sind die Geschäftsaktivitäten des Dürkopp Adler-Konzerns entsprechend der Konzernstruktur den Unternehmensbereichen Nähtechnik und Fördertechnik zugeordnet. Die Segmentierung in diese beiden Unternehmensbereiche folgt der internen Steuerung und Berichterstattung des Konzerns.

Als Segmentergebnis wird das Bereichsergebnis vor Steuern definiert.

Das Segmentvermögen beinhaltet alle Vermögenswerte laut Bilanz ohne Steuerpositionen. Die Segmentschulden umfassen die langfristigen und kurzfristigen Schulden laut Bilanz abzüglich der Steuerverbindlichkeiten.

Zusätzlich werden wie bisher neben den Informationen zu den Geschäftssegmenten gleichwertige Informationen auch zu den Regionen veröffentlicht.

Gegenüber dem Vorjahr haben sich keine Änderungen im Konsolidierungskreis ergeben.

Der Halbjahresbericht zum 30. Juni 2010 wurde keiner Prüfung und keiner prüferischen Durchsicht durch den Abschlussprüfer unterzogen.

Angaben über Beziehungen zu nahe stehenden Unternehmen und Personen

Neben den Geschäftsbeziehungen zu in den Konzernabschluss einbezogenen voll konsolidierten Gesellschaften existieren Beziehungen zu verbundenen Unternehmen, die als nahe stehende Unternehmen nach IAS 24 zu qualifizieren sind.

a) Nahe stehende Unternehmen

(in T€)	Erbrachte Lieferungen und Leistungen 01.01. - 30.06.2010	01.01. - 30.06.2009	Empfangene Lieferungen und Leistungen 01.01. - 30.06.2010	01.01. - 30.06.2009
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	10	11	588	931
SGSB Group Co., Ltd., Shanghai	-	19	-	-
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	2.277	1.246	97	38
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	-	203	-	167
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	2.134	1.461	-	19

Die empfangenen Leistungen von der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH betreffen im Wesentlichen Zinsen für ein Konzerndarlehen.

b) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegen nahe stehenden Unternehmen

(in T€)	30.06.2010	31.12.2009
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	3.668	3.124
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	2.230	1.698
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	124	106
SGSB Group Co., Ltd., Shanghai	22	22
Shanghai Shanggong Import & Export Co., Ltd.	5	2
Forderungen	**6.049**	**4.952**

c) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Unternehmen

(in T€)	30.06.2010	31.12.2009
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	188	131
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	61	82
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	10	258
Verbindlichkeiten	**259**	**471**

d) Finanzschulden gegenüber nahe stehenden Unternehmen:

Gegenüber der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH bestehen nach Aufnahme von weiteren 1.100 T€ Konzerndarlehen langfristige Finanzschulden in Höhe von 19.516 T€ (Vorjahr 31.12.2009: 17.885 T€) und kurzfristige Finanzschulden in Höhe von 492 T€ (Vorjahr 31.12.2009: 1.242 T€).

Alle Geschäfte mit nahe stehenden Unternehmen sind zu Bedingungen ausgeführt worden, wie sie auch unter fremden Dritten üblich sind.

Disclaimer

Unser Zwischenbericht enthält in die Zukunft gerichtete Aussagen, die auf Annahmen bzw. Schätzungen des Managements der Dürkopp Adler AG beruhen. Trotz der Annahme, dass die vorausschauenden Aussagen realistisch sind, kann nicht dafür garantiert werden, dass diese Erwartungen sich auch als richtig erweisen werden.

Finanzkalender

Zwischenmitteilung zum III. Quartal 2010	12. November 2010

Dürkopp Adler-Konzern in Zahlen

		30.06.2010	30.06.2009	30.06.2008	30.06.2007
Auftragseingang	Mio. €	63,6	37,4	82,3	89,9
Auftragsbestand	Mio. €	37,3	25,2	38,0	34,6
Umsatz	Mio. €	49,3	36,0	70,5	75,2
Mitarbeiter (Stichtag)		1.262	1.439	1.756	1.835
Investitionen	Mio. €	1,4	1,3	3,7	2,5
Abschreibungen	Mio. €	2,8	2,9	3,0	2,9
Eigenkapital	Mio. €	12,2	20,1	34,0	31,0
in % der Bilanzsumme		12,0	17,6	23,7	22,7
Betriebliches Ergebnis	Mio. €	2,7	-10,1	3,4	5,7
Ergebnis vor Ertragsteuern	Mio. €	1,1	-12,4	1,0	4,0
Überschuss der Berichtsperiode	Mio. €	1,0	-12,5	0,9	2,2
Ergebnis je Aktie	€	0,11	-1,47	0,09	0,26

Kontakt

Verbindungen zu uns

Dürkopp Adler AG
Potsdamer Str. 190
33719 Bielefeld
Internet: www.duerkopp-adler.com

Öffentlichkeitsarbeit/Investor Relations
Telefon: 0521 / 925-2605
Telefax: 0521 / 925-2645

Impressum

Herausgeber
Dürkopp Adler AG, Bielefeld